Ukrepe, ki so se na podlagi navedenega sklepa začeli izvajati pred 31. decembrom 2006, še naprej, do njihovega zaključka, ureja navedeni sklep. Odbor iz člena 7 Sklepa se nadomesti z odborom iz člena 10 tega sklepa.

Člen 17

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Uporablja se od 1. januarja 2007, razen členov 8(2)(3) in 10(a), ki se uporabljata od dne, ko začne veljati ta sklep.

V …, …

Za Svet

Predsednik

P6_TA(2006)0596

Preprečevanje kriminala in boj proti njemu (Varnost in varstvo svoboščin) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Sklepa Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „Preprečevanje kriminala in boj proti njemu“ za obdobje 2007-2013 v okviru splošnega programa „Varnost in varstvo svoboščin“ (KOM(2005)0124 – C6-0242/2005 – 2005/0035(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije (KOM(2005)0124) ([1]),

— ob upoštevanju člena 34(2)(c) Pogodbe EU,

— ob upoštevanju člena 39(1) Pogodbe EU, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0242/2005),

— ob upoštevanju členov 93 in 51 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve ter mnenja Odbora za proračun (A6-0389/2006),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. meni, da je treba pri predvidenem finančnem okvirnem znesku, ki je vključen v ta zakonodajni predlog, upoštevati zgornjo mejo iz razdelka 3 A novega večletnega finančnega okvira, in opozarja, da bo letni znesek sprejet v okviru letnega proračunskega postopka v skladu z določbami iz točke 38 Medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo z dne 17. maja 2006 o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovodenju ([2]);

([1]) Še ni objavljeno v Uradnem listu.
([2]) UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

3. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni predlog v skladu s členom 250(2) Pogodbe ES;

4. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava spreminjati besedilo, ki ga je Parlament odobril;

5. zahteva od Sveta, naj ponovno preuči, ali je treba predlog Komisije znatno spremeniti;

6. naroči predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA
Sprememba 1	
Uvodna izjava 1	
(1) Cilj Unije zagotoviti državljanom visoko stopnjo varstva na območju svobode, varnosti in pravice, kakor je določeno v četrti alinei člena 2 in členu 29 Pogodbe o Evropski uniji, se dosega s preprečevanjem kriminala in bojem proti njemu, organiziranemu ali neorganiziranemu.	(1) ***Prednostni*** cilj Unije zagotoviti državljanom visoko stopnjo varstva na območju svobode, varnosti in pravice, kakor je določeno v četrti alinei člena 2 in členu 29 Pogodbe o Evropski uniji, se dosega s preprečevanjem kriminala in bojem proti njemu, organiziranemu ali neorganiziranemu.
Sprememba 2	
Uvodna izjava 2	
(2) Za zaščito svobode in varnosti naših državljanov in družbe pred kriminalnimi dejanji mora Unija sprejeti potrebne ukrepe za dejansko in učinkovito preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in preganjanje vseh oblik kriminala, zlasti v primeru čezmejnih dejanj.	(2) Za zaščito svobode in varnosti naših državljanov in družbe pred kriminalnimi dejanji mora Unija sprejeti potrebne ukrepe za dejansko in učinkovito preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in preganjanje vseh oblik kriminala, zlasti v primeru ***organiziranega kriminala***.
Sprememba 3	
Uvodna izjava 5	
(5) *Potrebno* in primerno je razširiti možnosti za financiranje ukrepov, namenjenih preprečevanju kriminala in boju proti njemu***, ter*** *pregledati pogoje* in *načine* za učinkovitost, stroškovno učinkovitost in preglednost.	(5) *Treba* in primerno je razširiti možnosti za financiranje ukrepov, namenjenih preprečevanju kriminala in boju proti njemu***: prizadevati si je treba zlasti za čim boljše delovanje pristojnih organov s krepitvijo zmogljivosti, ki se osredotočajo na neposredne operativne vidike. Določbe tega programa morajo med drugim omogočiti*** *pregled pogojev* in *načinov* za učinkovitost, stroškovno učinkovitost in preglednost.
Sprememba 4	
Uvodna izjava 9	
(9) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev ukrepa, zlasti preprečevanja organiziranega in čezmejnega kriminala ter boja proti njima, in jih zaradi obsega ali učinkov pobude ***laže doseže*** *Unija*, ukrepe lahko sprejme Unija v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.	(9) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev ukrepa, zlasti preprečevanja organiziranega in čezmejnega kriminala ter boja proti njima, in ***je*** zaradi obsega ali učinkov pobude ***potrebno posredovanje*** *Unije*, lahko *slednja* sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.

Četrtek, 14. december 2006

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 5

Uvodna izjava 11

(11) Izdatki programa bi morali biti združljivi z zgornjo mejo iz *razdelka 3 finančne perspektive*. Pri opredelitvi programa je treba predvideti prilagodljivost, da se omogočijo morebitne prilagoditve katerega koli načrtovanega ukrepa za odziv na razvoj potreb v obdobju 2007-2013. ***Sklep je zato treba omejiti na splošno opredelitev načrtovanih ukrepov ter njihovih upravnih in finančnih dogovorov.***	(11) Izdatki programa bi morali biti združljivi z zgornjo mejo iz *razdelka 3 A finančnega okvira*. Pri opredelitvi programa je treba predvideti prilagodljivost, da se omogočijo morebitne prilagoditve katerega koli načrtovanega ukrepa za odziv na razvoj potreb v obdobju 2007-2013.

Sprememba 6

Člen 3, odstavek 1, točki a in b

(a) ***pregon***	(a) ***preprečevanje kriminala in kriminologijo***
(b) ***preprečevanje kriminala in kriminologijo***	(b) ***pregon, katerega cilj je preprečiti kriminalno dejavnost in kriminalcem onemogočiti uživanje premoženjskih koristi iz kriminalnih dejanj***

Spremembi 7 in 8

Člen 3, odstavek 2, točka a

(a) pospeševati in razvijati usklajevanje, sodelovanje in medsebojno razumevanje med organi pregona, drugimi nacionalnimi organi in *povezanimi* organi Unije;	(a) pospeševati in razvijati usklajevanje, sodelovanje in medsebojno razumevanje med organi pregona, drugimi nacionalnimi organi***, regionalnimi in lokalnimi organi*** in *pristojnimi* organi Unije***, in sicer predvsem z racionalizacijo njihovega prizadevanja, izboljšanjem njihove interoperabilnosti in spodbujanjem širjenja skupnih preiskovalnih skupin („Joint Investigation Teams"), ki jih usklajuje Europol, ter ukrepov usposabljanja in ozaveščanja na področju boja proti terorizmu, ki izhaja iz sodelovanja med Cepolom in Europolom***;

Sprememba 9

Člen 3, odstavek 2, točka b

(b) spodbujati, pospeševati in razvijati horizontalne metode in orodja, ki so potrebni za strateško preprečevanje kriminala in boj proti njemu, kot so javno-zasebna partnerstva, najboljše prakse pri preprečevanju kriminala, primerljivi statistični podatki in kriminologija, ki se uporablja;	(b) spodbujati, pospeševati in razvijati horizontalne metode in orodja ***ter standardizacijo postopkov***, ki so potrebni za strateško preprečevanje kriminala in boj proti njemu, kot so javno-zasebna partnerstva ***(ob doslednem spoštovanju veljavnih in prihodnjih standardov na pomembnih področjih, kot sta hramba in varstvo podatkov)***, najboljše prakse pri preprečevanju kriminala, primerljivi statistični podatki in kriminologija, ki se uporablja***, zlasti z oblikovanjem neodvisnega orodja za primerjalne analize***;

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 10

Člen 3, odstavek 2, točka c

(c) pospeševati in razvijati najboljše prakse za zaščito žrtev kriminala in prič.	(c) pospeševati in razvijati najboljše prakse za zaščito žrtev kriminala in prič***, zlasti s postavljanjem temeljev za trajni odškodninski sklad, ki dopolnjuje različne nacionalne sisteme in zagotavlja minimalno skupno zaščito in odškodnine;***

Sprememba 11

Člen 3, odstavek 2, točka c a (novo)

	(ca) pospeševati, v okviru ustreznih projektov, koncept „udeležbe državljanov" in spodbujati pobude, ki temeljijo na dejavnem zavzemanju civilne družbe in njenih udeležencev za izboljšanje skupne varnosti.

Sprememba 12

Člen 3, odstavek 3

3. Program ne obravnava pravosodnega sodelovanja. Lahko pa zajema ukrepe, namenjene sodelovanju med pravosodnimi organi in organi pregona.	3. Program ne obravnava pravosodnega sodelovanja. Lahko pa zajema ukrepe, namenjene sodelovanju med pravosodnimi organi in organi pregona***, zlasti z možnostjo vključitve, v okviru sodelovanja med Europolom in Eurojustom, stalne enote za nujno pravno pomoč, pristojne za vrednotenje primerne pravne podlage, glede na položaj na začetku predložitve zadeve, ki omogoča razširjanje ukrepov policijskih in/ali varnostnih organov ob popolnem spoštovanju zakonodaje.***

Sprememba 26

Člen 5, odstavek 1

1. Program je namenjen organom pregona, drugim javnim in/ali zasebnim organom, udeležencem in institucijam, vključno z lokalnimi, regionalnimi in nacionalnimi organi, socialnimi partnerji, univerzami, statističnimi uradi, sredstvi javnega obveščanja, nevladnimi organizacijami, ***javno-zasebnimi partnerstvi in*** ustreznimi mednarodnimi organi.	1. Program je namenjen organom pregona, drugim javnim in/ali zasebnim organom, udeležencem in institucijam, vključno z lokalnimi, regionalnimi in nacionalnimi organi, socialnimi partnerji, univerzami, statističnimi uradi, sredstvi javnega obveščanja, nevladnimi organizacijami, ustreznimi mednarodnimi organi ***pa tudi javno-zasebnim partnerstvom, če se ta uvrščajo izključno v tematska področja iz člena 3(1) (b) in (c) in če so strogo nadzorovana s stališča spoštovanja temeljnih pravic, zlasti pravice do varstva osebnih podatkov***.

Sprememba 13

Člen 6, odstavek 1

1. Finančna podpora Unije ima lahko naslednji pravni obliki: (a) ***donacije***, (b) pogodbe o javnih naročilih.	1. ***Po določilih členov 108 in 88 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 (v nadaljevanju „Finančna uredba") ima lahko*** finančna podpora Unije naslednji pravni obliki: (a) ***subvencije***, (b) pogodbe o javnih naročilih.

Četrtek, 14. december 2006

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA
Sprememba 14	
Člen 6, odstavek 2 a (novo)	
	2a. Dostop do financiranja je lažji zaradi izvajanja načela proporcionalnosti, kar zadeva zahtevane dokumente, in zaradi oblikovanja zbirke podatkov za vlaganje prošenj.
Sprememba 15	
Člen 7, odstavek 3 a (novo)	
	3a. Komisija mora čim bolj poenostaviti postopke in zagotoviti, da pozivi k oddaji predlogov iz tega programa pobudnikom predstavljenih projektov ne bodo birokratsko breme. Po potrebi se lahko pozivi k oddaji predlogov izvedejo v dveh fazah, pri čemer je treba naprej poslati le podatke, ki so nujno potrebni za ustrezno oceno projekta.
Sprememba 16	
Člen 7, odstavek 5, točka d	
(d) geografskega vpliva dejavnosti, ki se izvajajo;	(d) geografskega ***in socialnega*** vpliva dejavnosti, ki se izvajajo;
Sprememba 17	
Člen 9	
1. V primeru sklicevanja na ta ***člen predstavnik Komisije predloži odboru osnutek potrebnih ukrepov. Odbor da svoje mnenje o osnutku v roku, ki ga lahko določi predsednik glede na nujnost zadeve, po potrebi z glasovanjem.***	V primeru sklicevanja na ta člen ***se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES***.
2. Mnenje se zabeleži v zapisnik; vsaka država članica ima pravico zahtevati, da se njeno stališče zabeleži v zapisniku.	
3. Komisija kar najbolj upošteva mnenje odbora. Odbor obvesti o načinu, po katerem je upoštevala njegovo mnenje.	
Sprememba 18	
Člen 14, odstavek 1 a (novo)	
	1a. Komisija zagotovi vse potrebno za predhodno oceno, spremljanje in zaključno oceno dejavnosti, predvidenih s tem sklepom. Poskrbi tudi za dostopnost programa in preglednost njegovega izvajanja.

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA

Sprememba 19

Člen 14, odstavek 2

2. Komisija zagotovi redno, neodvisno in zunanje vrednotenje programa.	2. Komisija zagotovi redno, neodvisno in zunanje vrednotenje programa. ***Prav tako začne redno izmenjevati mnenja z upravičenci do tega programa v zvezi z njegovo zasnovo, izvajanjem in spremljanjem.***

Spremembi 20 in 21

Člen 14, odstavek 3

3. Komisija predloži Evropskemu parlamentu ***in*** Svetu:	3. Komisija predloži Evropskemu parlamentu***,*** Svetu***, Ekonomsko-socialnemu odboru, Odboru regij in nacionalnim parlamentom***:
	(-a) kratko letno poročilo, ki vključuje zlasti podatke, ki omogočajo količinsko merjenje uspešnosti tega sklepa;
(a) vmesno poročilo o vrednotenju doseženih rezultatov ter kakovostnih in količinskih vidikov izvajanja tega programa ***najkasneje do 31. marca 2010***;	(a) vmesno poročilo o vrednotenju doseženih rezultatov ter kakovostnih in količinskih vidikov izvajanja tega programa ***tri leta po sprejetju tega sklepa****;*
(b) sporočilo o nadaljevanju programa ***najkasneje do 31. decembra 2010;***	(b) sporočilo o nadaljevanju programa ***štiri leta po sprejetju programa;***
(c) poročilo o naknadnem vrednotenju***,*** najkasneje do 31. marca 2015.	(c) ***podrobno*** poročilo o naknadnem vrednotenju ***izvajanja in rezultatov programa ob koncu izvajanja programa,*** najkasneje do 31. marca 2015.

Sprememba 22

Člen 14 a (novo)

	Člen 14a
	Enako obravnavanje
	Organi, ki so upravičeni do subvencij za poslovanje v skladu s tem programom, lahko sodelujejo pri pozivih za oddajo predlogov za druge programe, vendar zato niso prednostno obravnavani v primerjavi z drugimi organizacijami, ki se financirajo iz drugih proračunov, ne iz proračuna EU.

Sprememba 23

Člen 14 b (novo)

	Člen 14b
	Javna objava financiranja
	Vsaka institucija, združenje ali dejavnost, ki prejema sredstva iz tega programa, mora objaviti podatke o pomoči, ki jo je zagotovila Unija. Komisija zato oblikuje natančne smernice v zvezi s preglednostjo;

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA	SPREMEMBE PARLAMENTA
	Sprememba 24
	Člen 14 c (novo)
	Člen 14c
	Razširjanje rezultatov
	Da bi olajšali razširjanje rezultatov, so orodja iz projektov, ki jih financira ta program, zlasti na področju statistike in kriminoloških podatkov, brezplačno na voljo širši javnosti prek elektronskih poti.
	Sprememba 25
	Člen 14 d (novo)
	Člen 14d
	Objava projektov
	Vsako leto Komisija in države članice objavijo seznam projektov, financiranih iz tega programa, z njihovim kratkim opisom.

P6_TA(2006)0597

Razvoj druge generacije Schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (Uredba) *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta o predlogu Uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2424/2001 o razvoju druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (KOM(2006)0383 – C6-0296/2006 – 2006/0125(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0383) ([1]),

— ob upoštevanju člena 66 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0296/2006),

— ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0410/2006),

1. odobri predlog Komisije;

2. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je odobril Parlament;

3. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava predlog Komisije bistveno spremeniti;

4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

([1]) Še ni objavljeno v Uradnem listu.